

沖縄県国頭郡伊江村  
西江上方言の助数詞

生塩 睦子

I. はじめに

1. 調査対象地：伊江島は沖縄本島北部の本部(もとぶ)半島から北西約9 km離れたところにある。島は東西約8.4 km、南北3 km。島の東部の中央には城山(172m)があり、その山麓から南海岸にかけて集落がひらけている。一島で一村(伊江村)をなしており、8か字からなる。

生業は主として農業(さとうきび・葉たばこ・落花生など)。

本部半島渡久地港から伊江島までカーフェリーが就航(一日4~5往復。所要時間30分)。村内には、集落を一周するバスが運行。

人口 5,487人・世帯数 1,975(1996年 4月30日現在)

2. 調査年月日：1995年7月23日・24日

3. 話者：山城文男さん 1911年(明治44年)8月生(84歳)

沖縄県国頭郡伊江村西江上在住

知念シゲさん(1935年生・同村西江前在住)に、1996年3月30日、伊江村内における語使用の状況を説明していただいた。

4. 調査場所：伊江村教育委員会老人会室

5. 調査方法：統一調査表による質問調査

6. 表記の方法：方言表記はカタカナを用いるが、語頭の無気音音節だけはひらかなを使う。ひらかな表記の音声・まぎらわしいカタカナ表記とその音声は次の通り。

た [la] ・ウウ [wu] ・ま [ma] ・ツイ [tsi] ・ヲ [wo] ・か [ka] ・

アクセントは、「      」で示す。

II. 調査結果

調査表に記載されている調査項目のうち、確認しえたもののみ報告する。

A 天地

1. 星      ティー<sup>1</sup>ツイ, た<sup>1</sup>ツイ, ニ<sup>1</sup>ツイ, ユ<sup>1</sup>ツイ, トゥ<sup>1</sup>ー  
2. 波      チュナ<sup>1</sup>グイ, たナ<sup>1</sup>グイ, ニナ<sup>1</sup>グイ —— 波打ち際に打ち寄せる波  
5. 小石    ティー<sup>1</sup>ィ, た<sup>1</sup>ツイ, ニ<sup>1</sup>ツイ, ユ<sup>1</sup>ツイ, トゥ<sup>1</sup>ー  
6. 集落    チュム<sup>1</sup>ラ, たム<sup>1</sup>ラ, ニム<sup>1</sup>ラ, ユム<sup>1</sup>ラ, トゥム<sup>1</sup>ラ

B 動植物

1. 牛      チョホ<sup>1</sup>ラ, たハ<sup>1</sup>ラ, ニハ<sup>1</sup>ラ, ヨホ<sup>1</sup>ラ, イツイハ<sup>1</sup>ラ, ンカ<sup>1</sup>ラ

(モホ<sup>1</sup>ラともいう), ナナハ<sup>1</sup>ラ, ヤハ<sup>1</sup>ラ, フーヌハ<sup>1</sup>ラ, トホ<sup>1</sup>ラ

以下、2. 犬 / 4. ねずみ / 5. 兎 / 6. 鶏 / 7. 蛇 / 8. おたまじゃくし / 9. とかげ / 10. 蟬 / 11. 蛆 / 12. 蚤 / 13. 烏賊・蛸 も同じ。

14. 木 チュム<sup>1</sup>トゥ, たム<sup>1</sup>トゥ, ニム<sup>1</sup>トゥ, ユム<sup>1</sup>トゥ, トウム<sup>1</sup>トゥ  
15. 木の葉 チュ<sup>1</sup>ーパ, たッパ<sup>1</sup>, ニッパ<sup>1</sup>, ユッパ<sup>1</sup>, トウッパ<sup>1</sup>  
16. 竹 チュム<sup>1</sup>トゥ, たム<sup>1</sup>トゥ, ニム<sup>1</sup>トゥ, ユム<sup>1</sup>トゥ, トウム<sup>1</sup>トゥ  
17. 植木 (鉢植え) チュパ<sup>1</sup>チ, たパ<sup>1</sup>チ, ニパ<sup>1</sup>チ, ユパ<sup>1</sup>チ, トウパ<sup>1</sup>チ  
18. 花 (切り花) チュム<sup>1</sup>トゥ, たム<sup>1</sup>トゥ, ニム<sup>1</sup>トゥ, ユム<sup>1</sup>トゥ, トウム<sup>1</sup>トゥ  
切り松枝 チュユ<sup>1</sup>ダ, たユ<sup>1</sup>ダ, ニユ<sup>1</sup>ダ, ユユ<sup>1</sup>ダ  
19. 花 (そのもの)  
20. 花びら チュ<sup>1</sup>ーパ, たッパ<sup>1</sup>, ニッパ<sup>1</sup>, ユッパ<sup>1</sup>, トウッパ<sup>1</sup>

### C 人

1. 人 ~り チュ<sup>1</sup>イ, た<sup>1</sup>イ, シチャ<sup>1</sup>イ, ユッタ<sup>1</sup>イ, トウタ<sup>1</sup>イ  
方 チュトゥ<sup>1</sup>ル, たトゥ<sup>1</sup>ル, シチュ<sup>1</sup>ル, ユトゥ<sup>1</sup>ル, トウトゥ<sup>1</sup>ル  
2. 腕 ハタゲーニャ<sup>1</sup> (片方の腕, 一本の腕), たーツィンゲーニャ<sup>1</sup> (二本の腕)  
ハタウディ<sup>1</sup> (片方の腕, 一本の腕), たーツィンディ<sup>1</sup> (二本の腕)  
3. 足 ハタグイ<sup>1</sup> (片方の足, 一本の足), たーツィングイ<sup>1</sup> (二本の足)  
4. 歩幅 チュティ<sup>1</sup>シャ, たティ<sup>1</sup>シャ, ニティ<sup>1</sup>シャ, トウティ<sup>1</sup>シャ  
5. 指 ティー<sup>1</sup>ツイ, た<sup>1</sup>ーツイ, ニ<sup>1</sup>ーツイ, ユ<sup>1</sup>ーツイ, トウ<sup>1</sup>ー  
6. 毛髪 チュスイ<sup>1</sup>ジ, たスイ<sup>1</sup>ジ, ニスイ<sup>1</sup>ジ, ユスイ<sup>1</sup>ジ, トウスイ<sup>1</sup>ジ,  
7. 歯 ティー<sup>1</sup>ツイ, た<sup>1</sup>ーツイ, ニ<sup>1</sup>ーツイ, ユ<sup>1</sup>ーツイ, トウ<sup>1</sup>ー  
8. しわ —— ふつう数えない  
9. ほくろ ティー<sup>1</sup>イ, た<sup>1</sup>ーツイ, ニ<sup>1</sup>ーツイ, ユ<sup>1</sup>ーツイ, トウ<sup>1</sup>ー

### D 農業

2. 畑 チュパタ<sup>1</sup>キ, たパタ<sup>1</sup>キ, ニパタ<sup>1</sup>キ, トウパタ<sup>1</sup>キ  
3. 畝 チュマ<sup>1</sup>ニ, たマ<sup>1</sup>ニ, ニマ<sup>1</sup>ニ, ユマ<sup>1</sup>ニ, トウマ<sup>1</sup>ニ  
4. 堆肥の山 クエーグズィ<sup>1</sup>ニ  
5. 堆肥を籠で担いだときの肥 チュオー<sup>1</sup>ダ, たオー<sup>1</sup>ダ, ニオー<sup>1</sup>ダ, トウオー<sup>1</sup>ダ  
7. 天秤棒で担いだ2桶の肥 チュハタ<sup>1</sup>ミ (ひと担ぎ), たハタ<sup>1</sup>ミ (ふた担ぎ)  
8. 7の桶の各々 チュタ<sup>1</sup>グ, たタ<sup>1</sup>グ  
9. 天秤棒 ティー<sup>1</sup>ツイ, た<sup>1</sup>ーツイ, ニ<sup>1</sup>ーツイ, ユ<sup>1</sup>ーツイ, トウ<sup>1</sup>ー  
10. 肥樽 チュタ<sup>1</sup>グ, たタ<sup>1</sup>グ  
15. 野菜の種 チュツイ<sup>1</sup>ズィ, たツイ<sup>1</sup>ズィ, ニツイ<sup>1</sup>ズィ, ユツイ<sup>1</sup>ズィ,  
トウツイ<sup>1</sup>ズィ,  
31. 鍬 ティー<sup>1</sup>ツイ, た<sup>1</sup>ーツイ, ニ<sup>1</sup>ーツイ, ユ<sup>1</sup>ーツイ, トウ<sup>1</sup>ー

32. 鋤 ティー<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>
35. 鎌 チュー<sup>ㄟ</sup>パ, た<sup>ㄟ</sup>ッパ, ニ<sup>ㄟ</sup>ッパ, ユ<sup>ㄟ</sup>ッパ, トウ<sup>ㄟ</sup>ッパ
36. 草刈り用の籠の入れた草
37. 槌(大豆などをさやから叩いて落とす) それ用のものはない  
ボームクウ<sup>ㄟ</sup> (棒切れ) で代用 — ティー<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイで数える.
38. リヤカー なし 馬車が使われた — チュバ<sup>ㄟ</sup>シャ, た<sup>ㄟ</sup>バ<sup>ㄟ</sup>シャで数える.  
牛車は, チュク<sup>ㄟ</sup>ルマ, た<sup>ㄟ</sup>ク<sup>ㄟ</sup>ルマと数える.
39. 笠 ティー<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>
- 因 チュバ<sup>ㄟ</sup>イ (ひと張り), た<sup>ㄟ</sup>バ<sup>ㄟ</sup>イ (ふた張り) と数えた.
41. 蓑 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
43. むしろ イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
44. 梯子 ティー<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>

## E 衣服

1. 和服 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
2. 背広 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>  
翻 イッチャク<sup>ㄟ</sup>, ニチャク<sup>ㄟ</sup>
3. ズボン イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
4. シャツ イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>  
ティエ<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>
6. おむつ イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
7. 手拭い イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>  
チュマ<sup>ㄟ</sup>イ (ひと巻き), た<sup>ㄟ</sup>マ<sup>ㄟ</sup>イ (ふた巻き)
8. 帯 ティエ<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>
9. 紐 ティエ<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>
10. ボタン チュタ<sup>ㄟ</sup>マ, た<sup>ㄟ</sup>タ<sup>ㄟ</sup>マ, ニ<sup>ㄟ</sup>タ<sup>ㄟ</sup>マ, ユ<sup>ㄟ</sup>タ<sup>ㄟ</sup>マ, トウ<sup>ㄟ</sup>タ<sup>ㄟ</sup>マ
11. 手袋 (一組) イッゾ<sup>ㄟ</sup>
12. 靴下 (一組) 翻 イッソ<sup>ㄟ</sup>ク, ニソ<sup>ㄟ</sup>ク
14. 麦わら帽子 アダヌバポー<sup>ㄟ</sup>シ (アダン葉帽子) はティエ<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ  
で数える.
15. 布団 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
16. 掛け布団と敷布団の一揃い 翻 イッツ<sup>ㄟ</sup>イ, ニツ<sup>ㄟ</sup>イ
17. 敷布 翻 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
18. 枕 ティエ<sup>ㄟ</sup>ツイ, た<sup>ㄟ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄟ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄟ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄟ</sup>
19. 座布団 翻 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>
20. カーテン 翻 イチメ<sup>ㄟ</sup>, ニンメ<sup>ㄟ</sup>, サンメ<sup>ㄟ</sup>, ユンメ<sup>ㄟ</sup>, ジューメ<sup>ㄟ</sup>

## F 食

1. 食事の回数 チュヌスイ<sup>ㄊキ</sup>, たヌスイ<sup>ㄊキ</sup>, ニヌスイ<sup>ㄊキ</sup>
2. 料理の品数 チュシ<sup>ㄊニャ</sup>, たシ<sup>ㄊニャ</sup>, ニシ<sup>ㄊニャ</sup>, ユシ<sup>ㄊニャ</sup>, トウシ<sup>ㄊニャ</sup>
3. 飯 チュマハ<sup>ㄊイ</sup>, たマハ<sup>ㄊイ</sup>, ニハマ<sup>ㄊイ</sup>, ユハマ<sup>ㄊイ</sup>, トウマハ<sup>ㄊイ</sup>
4. 汁 チュマハ<sup>ㄊイ</sup>, たマハ<sup>ㄊイ</sup>, ニハマ<sup>ㄊイ</sup>, ユハマ<sup>ㄊイ</sup>, トウマハ<sup>ㄊイ</sup>
5. おにぎり (メーメニン<sup>ㄊジ</sup>)  
チュニン<sup>ㄊジ</sup>, たニン<sup>ㄊジ</sup>, ニニン<sup>ㄊジ</sup>, ユニン<sup>ㄊジ</sup>, トウニン<sup>ㄊジ</sup>
6. うどん (乾麵) — なし  
\*素麵 チュタバ<sup>ㄊイ</sup>, たタバ<sup>ㄊイ</sup>, ニタバ<sup>ㄊイ</sup>, ユタバ<sup>ㄊイ</sup>, トウタバ<sup>ㄊイ</sup>
8. 食パン (切っている) チュチ<sup>ㄊリ</sup>, たチ<sup>ㄊリ</sup>, ニチ<sup>ㄊリ</sup>, ユチ<sup>ㄊリ</sup>, トウチ<sup>ㄊリ</sup>
9. 食パン (切っていない) — 斤では数えない。  
\*「斤」は肉・魚をはかるときに使う。  
イッチ<sup>ㄊン</sup>, ニチ<sup>ㄊン</sup>, サンチ<sup>ㄊン</sup>, ユッチ<sup>ㄊン</sup>, ジッチ<sup>ㄊン</sup>
10. 菓子パン ティー<sup>ㄊツイ</sup>, た<sup>ㄊツイ</sup>, ニ<sup>ㄊツイ</sup>, ユ<sup>ㄊツイ</sup>, トウ<sup>ㄊツイ</sup>
12. 餅 (平たくのした物)  
\* 平たくのしたクズィガタ<sup>ㄊミ</sup> (さつまいも澱粉固め) の切りわけたものは,  
チュッピ<sup>ㄊー</sup>, たッピ<sup>ㄊー</sup>のように数える。
14. 餅 (丸めた物) チュツイ<sup>ㄊズィ</sup>, たツイ<sup>ㄊズィ</sup>, ニツイ<sup>ㄊズィ</sup>, ユツイ<sup>ㄊズィ</sup>,  
トウツイ<sup>ㄊズィ</sup>
19. 羊羹  
\*切った物 チュッピ<sup>ㄊー</sup>, たッピ<sup>ㄊー</sup>, ニッピ<sup>ㄊー</sup>, ユッピ<sup>ㄊー</sup>, トウッピ<sup>ㄊー</sup>
20. 煎餅 イチメ<sup>ㄊ</sup>, ニンメ<sup>ㄊ</sup>, サンメ<sup>ㄊ</sup>, ユンメ<sup>ㄊ</sup>, ジューメ<sup>ㄊ</sup>
21. 飴玉 チュツイ<sup>ㄊズィ</sup>, たツイ<sup>ㄊズィ</sup>, ニツイ<sup>ㄊズィ</sup>, ユツイ<sup>ㄊズィ</sup>,  
トウツイ<sup>ㄊズィ</sup>,
22. 卵 𪛗 ティー<sup>ㄊツイ</sup>, た<sup>ㄊツイ</sup>, ニ<sup>ㄊツイ</sup>, ユ<sup>ㄊツイ</sup>, トウ<sup>ㄊツイ</sup>
23. 豆腐 チュチ<sup>ㄊリ</sup>, たチ<sup>ㄊリ</sup>, ニチ<sup>ㄊリ</sup>, ユチ<sup>ㄊリ</sup>, トウチ<sup>ㄊリ</sup>
24. こんにゃく チュチ<sup>ㄊリ</sup>, たチ<sup>ㄊリ</sup>, ニチ<sup>ㄊリ</sup>, ユチ<sup>ㄊリ</sup>, トウチ<sup>ㄊリ</sup>
25. 油揚げ  
\*厚揚げ (アギドー<sup>ㄊブ</sup>) チュチ<sup>ㄊリ</sup>, たチ<sup>ㄊリ</sup>, ニチ<sup>ㄊリ</sup>, ユチ<sup>ㄊリ</sup>, トウチ<sup>ㄊリ</sup>  
\*薄揚げ (チンチリア<sup>ㄊギ</sup>) チュッピ<sup>ㄊー</sup>, たッピ<sup>ㄊー</sup>, ニッピ<sup>ㄊー</sup>
26. 海苔 𪛗 イチメ<sup>ㄊ</sup>, ニンメ<sup>ㄊ</sup>, サンメ<sup>ㄊ</sup>, ユンメ<sup>ㄊ</sup>, ジューメ<sup>ㄊ</sup>
27. 魚の切り身 チュッピ<sup>ㄊー</sup>, たッピ<sup>ㄊー</sup>, ニッピ<sup>ㄊー</sup>, ユッピ<sup>ㄊー</sup>, トウッピ<sup>ㄊー</sup>
28. にぼし (個々) チョホ<sup>ㄊラ</sup>, たハ<sup>ㄊラ</sup>, ニハ<sup>ㄊラ</sup>, ユハ<sup>ㄊラ</sup>, トホ<sup>ㄊラ</sup>
30. キャベツ チュツイ<sup>ㄊズィ</sup>, たツイ<sup>ㄊズィ</sup>, ニツイ<sup>ㄊズィ</sup>, ユツイ<sup>ㄊズィ</sup>,  
トウツイ<sup>ㄊズィ</sup>

31. 白菜 チュム<sup>ㄊ</sup>トウ, たム<sup>ㄊ</sup>トウ, ニム<sup>ㄊ</sup>トウ, ユム<sup>ㄊ</sup>トウ, トウム<sup>ㄊ</sup>トウ
32. 玉葱 チュツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, たツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ニツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ユツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ
33. 茄子 𠄎 ティー<sup>ㄊ</sup>ツイ, た<sup>ㄊ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄊ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄊ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄊ</sup>
34. すいか チュツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, たツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ニツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ユツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ
35. きゅうり チュス<sup>ㄊ</sup>ジ, たス<sup>ㄊ</sup>ジ, ニス<sup>ㄊ</sup>ジ, ユス<sup>ㄊ</sup>ジ, トウス<sup>ㄊ</sup>ジ
37. 大根 チュス<sup>ㄊ</sup>ジ, たス<sup>ㄊ</sup>ジ, ニス<sup>ㄊ</sup>ジ, ユス<sup>ㄊ</sup>ジ, トウス<sup>ㄊ</sup>ジ
38. さつまいも チュツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, たツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ニツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ユツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ
39. 大豆 (個々) チュツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, たツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ニツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ユツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ  
(まとまり) チュマ<sup>ㄊ</sup>スイ (一升<sup>ㄊ</sup>封), たマ<sup>ㄊ</sup>スイ, ニマ<sup>ㄊ</sup>スイ,  
ユマ<sup>ㄊ</sup>スイ, トウマ<sup>ㄊ</sup>スイ,
40. 粟 𠄎 チュマ<sup>ㄊ</sup>グ, たマ<sup>ㄊ</sup>グ, ニマ<sup>ㄊ</sup>グ, ユマ<sup>ㄊ</sup>グ, トウマ<sup>ㄊ</sup>グ
41. いちご チュツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, たツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ニツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ユツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ
42. 銚子 ティー<sup>ㄊ</sup>ツイ, た<sup>ㄊ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄊ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄊ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄊ</sup>
43. ちょこ ティー<sup>ㄊ</sup>ツイ, た<sup>ㄊ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄊ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄊ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄊ</sup>
44. 薬 (錠剤) チュツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, たツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ニツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ, ユツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ズイ,
45. 薬 (粉) チュツイツイ<sup>ㄊ</sup>ニ, たツイツイ<sup>ㄊ</sup>ニ, ニツイツイ<sup>ㄊ</sup>ニ, ユツイツイ<sup>ㄊ</sup>ニ,  
トウツイ<sup>ㄊ</sup>ニ
46. 薬 (注射) チュパイ<sup>ㄊ</sup> (ひと針), たパイ<sup>ㄊ</sup>, ニパイ<sup>ㄊ</sup>, ユパイ<sup>ㄊ</sup>, トウパイ<sup>ㄊ</sup>

## G 住居・建造物

1. 住宅 チュキブ<sup>ㄊ</sup>イ, たキブ<sup>ㄊ</sup>イ, ニキブ<sup>ㄊ</sup>イ, ユキブ<sup>ㄊ</sup>イ, トウキブ<sup>ㄊ</sup>イ
2. 部屋 チュザ<sup>ㄊ</sup>, たザ<sup>ㄊ</sup>, ニザ<sup>ㄊ</sup>, ユザ<sup>ㄊ</sup>, トウザ<sup>ㄊ</sup>
4. 雨戸 イチメ<sup>ㄊ</sup>, ニンメ<sup>ㄊ</sup>, サンメ<sup>ㄊ</sup>, ユンメ<sup>ㄊ</sup>, ジューメ<sup>ㄊ</sup>
6. ふすま イチメ<sup>ㄊ</sup>, ニンメ<sup>ㄊ</sup>, サンメ<sup>ㄊ</sup>, ユンメ<sup>ㄊ</sup>, ジューメ<sup>ㄊ</sup>
7. 畳 イチメ<sup>ㄊ</sup>, ニンメ<sup>ㄊ</sup>, サンメ<sup>ㄊ</sup>, ユンメ<sup>ㄊ</sup>, ジューメ<sup>ㄊ</sup>
8. 簾 チュユサ<sup>ㄊ</sup>ギ (ひと下げ), たサ<sup>ㄊ</sup>ギ
9. 瓦 イチメ<sup>ㄊ</sup>, ニンメ<sup>ㄊ</sup>, サンメ<sup>ㄊ</sup>, ユンメ<sup>ㄊ</sup>, ジューメ<sup>ㄊ</sup>

## H 家具類

2. 机 ティー<sup>ㄊ</sup>ツイ, た<sup>ㄊ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄊ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄊ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄊ</sup>
3. 椅子 ティー<sup>ㄊ</sup>ツイ, た<sup>ㄊ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄊ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄊ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄊ</sup>

5. 鏡 ティー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ツィ

7. 蚊帳(かや) イチメ<sup>ㄣ</sup>, ニンメ<sup>ㄣ</sup>

#### I 炊事・掃除・洗濯関係

1. ご飯茶碗 チュマハ<sup>ㄣ</sup>イ, たマハ<sup>ㄣ</sup>イ, ニマハ<sup>ㄣ</sup>イ

ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ

2. お碗 チュマハ<sup>ㄣ</sup>イ, たマハ<sup>ㄣ</sup>イ, ニマハ<sup>ㄣ</sup>イ

ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ

3. どんぶり ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

4. 湯呑み茶碗 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

5. きゅうす ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

7. 皿 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

8. つぼ ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

11. 重箱(重ねない) チュジュ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>バー<sup>ㄣ</sup>フ, たジュ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>バー<sup>ㄣ</sup>フ, ニジュ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>バー<sup>ㄣ</sup>フ,

ユジュ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>バー<sup>ㄣ</sup>フ, トウジュ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>バー<sup>ㄣ</sup>フ

13. 箸(一揃い) チュイメ<sup>ㄣ</sup> (一人前), たイメ<sup>ㄣ</sup>, ンチャイメ<sup>ㄣ</sup>

チュイブン<sup>ㄣ</sup> (一人分), たイブン<sup>ㄣ</sup>, ンチャイブン<sup>ㄣ</sup>

14. 水桶 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

15. ざる ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

17. 雑巾 イチメ<sup>ㄣ</sup>, ニンメ<sup>ㄣ</sup>, サンメ<sup>ㄣ</sup>, ユンメ<sup>ㄣ</sup>, ジューメ<sup>ㄣ</sup>

#### J 日用品

1. 櫛 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

2. 扇子 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

3. 傘 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

4. 提灯 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

7. 小包 チュツィ<sup>ㄣ</sup>ツィニ (ひと包み), たツィ<sup>ㄣ</sup>ツィニ, ニツィ<sup>ㄣ</sup>ツィニ

9. はさみ ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

10. 金槌 ティ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, た<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ニ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, ユ<sup>ㄣ</sup>ー<sup>ㄣ</sup>ツィ, トウ<sup>ㄣ</sup>ー

11. 釘 𠄎 イ<sup>ㄣ</sup>ッポン, ニ<sup>ㄣ</sup>ホン, サン<sup>ㄣ</sup>ボン

12. 縄 チュスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, たスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, ニスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, ユスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, トウスイ<sup>ㄣ</sup>ジ,

#### K 燃料

3. 柴(束) チュタバ<sup>ㄣ</sup>イ, たタバ<sup>ㄣ</sup>イ, ニタバ<sup>ㄣ</sup>イ, ユタバ<sup>ㄣ</sup>イ, トウタバ<sup>ㄣ</sup>イ

4. 柴(一本一本) チュスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, たスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, ニスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, ユスイ<sup>ㄣ</sup>ジ, トウスイ<sup>ㄣ</sup>ジ

#### L 乗物・交通

1. 船 イッス<sup>ㄣ</sup>ー, ニス<sup>ㄣ</sup>ー, サンス<sup>ㄣ</sup>ー, ユス<sup>ㄣ</sup>ー, ジス<sup>ㄣ</sup>ー,

#### N 娯楽

2. ビー玉 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
3. お手玉 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
4. おはじき (小石で代用) チュフ<sup>ㄣ</sup>, たフ<sup>ㄣ</sup>, ニフ<sup>ㄣ</sup>, ユフ<sup>ㄣ</sup>, トッフ<sup>ㄣ</sup>
5. 風船 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
6. ゴムまり ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
8. 凧 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
9. 独楽 (こま) ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
12. じゃんけんすることの回数 チュケ<sup>ㄣ</sup>イ, たケ<sup>ㄣ</sup>イ, ニケ<sup>ㄣ</sup>イ, ユケ<sup>ㄣ</sup>イ, トウケ<sup>ㄣ</sup>イ
16. 相撲の勝負 チューテ<sup>ㄣ</sup>, たッテ<sup>ㄣ</sup>, ニッテ<sup>ㄣ</sup>, ユッテ<sup>ㄣ</sup>, トウッテ<sup>ㄣ</sup>
19. 写真 翻 イチメ<sup>ㄣ</sup>, ニンメ<sup>ㄣ</sup>, サンメ<sup>ㄣ</sup>, ユンメ<sup>ㄣ</sup>, ジューメ<sup>ㄣ</sup>
20. 歌 チュプ<sup>ㄣ</sup>シ, たプ<sup>ㄣ</sup>シ, ニプ<sup>ㄣ</sup>シ, ユプ<sup>ㄣ</sup>シ, トupp<sup>ㄣ</sup>シ,
21. 太鼓 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
27. 宿泊回数 チュユルドウマ<sup>ㄣ</sup>イ, たユルドウマ<sup>ㄣ</sup>イ, ニユルドウマ<sup>ㄣ</sup>イ,  
ユユルドウマ<sup>ㄣ</sup>イ, トウユルドウマ<sup>ㄣ</sup>イ

### O 経済

1. 財布 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
2. 硬貨 ティー<sup>ㄣ</sup>ツイ, た<sup>ㄣ</sup>ツイ, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイ, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイ, トウ<sup>ㄣ</sup>
3. 紙幣 イチメ<sup>ㄣ</sup>, ニンメ<sup>ㄣ</sup>, サンメ<sup>ㄣ</sup>, ユンメ<sup>ㄣ</sup>, ジューメ<sup>ㄣ</sup>

### Q その他

1. 長さ 分 イチプ<sup>ㄣ</sup>, ニプ<sup>ㄣ</sup>, サンプ<sup>ㄣ</sup>, シプ<sup>ㄣ</sup>, グプ<sup>ㄣ</sup>  
寸 イツ<sup>ㄣ</sup>ツイン, ニ<sup>ㄣ</sup>ツイン, サン<sup>ㄣ</sup>ツイン, ユ<sup>ㄣ</sup>ツイン  
尺 イッシャク<sup>ㄣ</sup>, ニシャク<sup>ㄣ</sup>, サンジャク<sup>ㄣ</sup>, ユンシャク<sup>ㄣ</sup>  
間 イッチ<sup>ㄣ</sup>ン, ニチ<sup>ㄣ</sup>ン, サンチ<sup>ㄣ</sup>ン, ユチ<sup>ㄣ</sup>ン  
尋 チュフィ<sup>ㄣ</sup>ル, たフィ<sup>ㄣ</sup>ル, ニフィ<sup>ㄣ</sup>ル, ユフィ<sup>ㄣ</sup>ル, トウフィ<sup>ㄣ</sup>ル,
2. 面積 坪 チュスイ<sup>ㄣ</sup>ブ, たスイ<sup>ㄣ</sup>ブ, ニスイ<sup>ㄣ</sup>ブ, ユスイ<sup>ㄣ</sup>ブ, トウスイ<sup>ㄣ</sup>ブ  
地 チュジ<sup>ㄣ</sup>ー, たジ<sup>ㄣ</sup>ー, ニジ<sup>ㄣ</sup>ー, ユジ<sup>ㄣ</sup>ー, トウジ<sup>ㄣ</sup>ー,
4. 重さ 斤 イツ<sup>ㄣ</sup>チン, ニ<sup>ㄣ</sup>チン, サン<sup>ㄣ</sup>ジン, ユ<sup>ㄣ</sup>ジン, ジッチ<sup>ㄣ</sup>ン  
匁 チュ<sup>ㄣ</sup>ミー, た<sup>ㄣ</sup>ミー, ニ<sup>ㄣ</sup>ミー, ユ<sup>ㄣ</sup>ミー, トウ<sup>ㄣ</sup>ミー

### III. 総括 (まとめ)

(1) 動物はすべて「-ハラ」で数える。共通語のように「-頭」「-匹」「-羽」などで区別する言い方をしない。

但し、前接する母音が「-u」の時は音韻変化して、その前接母音も「ハラ」の「ハ」の母音もoとなる(-ohora)。

{Su - + hara → {Sohora「チョホラ」(一頭, 一匹, 一羽, ……)

ju- + hara → johora「ヨホラ」(四頭, 四匹, 四羽, ……)

liu- + hara → lohora「トホラ」(十頭, 十匹, 十羽, ……)

(2) 植物(樹木・草・竹)は、「ームトゥ」(「一本」)で数える。

(3) 農作物・食べ物はつぎのように数える。

「ースイジ」 —— 大根・人参・胡瓜など細長い形の野菜。素麺。

「ーツィズィ」 —— キャベツ・タマネギ・カボチャ・ジャガイモ・サツマイモ・スイカなど、丸みのある形の根菜・実菜。餅。飴玉。

「ームトゥ」 —— 白菜・トーナなどの葉菜。

「ーチリ」 —— 豆腐・厚揚げ・こんにゃく・食パンなど、大きく作られているものを切りわけたもの。

「ーピー」 —— 羊羹・薄揚げなど、「ーチリ」より小さく薄く切りわけたもの。

(4) 衣類は、「ーメ(枚)」か「ティー<sup>ㇿ</sup>ツィ・た<sup>ㇿ</sup>ーツィ・ニ<sup>ㇿ</sup>ーツィ……(一つ・二つ・三つ)」で数える。

「ーメ」 —— 和服・背広・ズボン・シャツ・布団・蚊帳など。

「ティー<sup>ㇿ</sup>ツィ・た<sup>ㇿ</sup>ーツィ・ニ<sup>ㇿ</sup>ーツィ……」 —— 帯・紐・枕・帽子など。

(5) 食器・日用品・農具は、平たい形状のもの(「ーメ(枚)」で数える)を除いては「ティー<sup>ㇿ</sup>ツィ・た<sup>ㇿ</sup>ーツィ・ニ<sup>ㇿ</sup>ーツィ……(一つ・二つ・三つ……)」と数えるものがほとんどである。皿も純粋方言話者は「ーメ」で数えない。

但し、「鋏・鎌」は「ーッパ(刃)」で数える。

(6) 量を計る単位には、「ートゥ(斗)」「ーワーシ(升)」「ーゴー(合)」と、入れた容器・担ぎ回数で数える言い方がある。

「ーハマ(釜)」 —— 「ハマ<sup>ㇿ</sup>」は酒を醸造した時に使われた大釜で、チョホ<sup>ㇿ</sup>マ(一釜)は約1斗。

「ータグ」 —— 「タグウ<sup>ㇿ</sup>キ」は持ち運び用把手付き桶。

「ーオーダ」 —— 「オー<sup>ㇿ</sup>ダ」はもっこで、サツマイモ・刈り草・砂などを入れて運ぶもの。

「ーバキ(籠)」 —— 「バキ<sup>ㇿ</sup>」は竹製の籠で、両手で輪を作った位の大きさ。大豆・落花生・蘇鉄を削ったもの、などを入れる。

「ーハタミ(担ぎ)」 —— 担ぎ棒に前後一つずつ桶やもっこをつけて、重い物・嵩の大きい物を入れて運ぶ。

概して当該方言の助数詞は多くない。

(おしお むつこ 広島経済大学)